振華聲慶祝 華光誕並遷移 先師寶座預訊

雲埠振華聲藝術研究社。乃由純粹劇社改組而成。故該社對於戲行各種規例。亦甚遵守。照得本月十五日（星期六）爲戲行先師華光寶誕。據傳記說。「唐王建梨園於帝苑。笙歌夜夜。玉皇怒遣華光下凡毀之。華光至見演者出神。不忍毀之。但碍於王命。乃暗教衆子弟排演玉皇登殿。即回天宮覆命。說他們正排演玉皇登殿。若毀之豈非辱及天皇乎。故覆命候旨辦理。玉帝以此說是實。乃收回厥命。故梨園子弟（優界）承奉此神明爲師。以報其恩。」茲悉振華藝社亦循例於該晚（本星期六）八時半舉行慶祝會。同時舉行遷移。華光先師寶座與禮。屆時並設茶點及歌唱游藝助慶。歡迎各社員暨眷屬及各界友好參加。同申慶祝。至於費用。則是由社員及友好自由樂助。想該社將又有一番盛況。華光先師新神台。蒙容福道及香港音樂家黃滔爾君贈送香案香爐成副。該社同人。至爲感激云。

另據該社發言人稱。該社日前演劇籌欵。尚有少部份捐助者芳名。因彙集未齊。須遲數天方可公佈。仰諸君見諒云。

失業人數增加

域多利。加拿大社電。失人數之總數。現比上星期增加。且數字繼續增加。其主要原因。爲船廠解僱工人。

男性申請就業者。現有二千五百四十八人。上星期數字爲二千四百五十四人。女性有一千四百五十人。上星期爲一千四百二十八人。

總計有三千九百九十八人。比去年同一時期。失業登記人數增加云。

樂斯戲院 放映名片

喜士定街東五十五號。樂斯戲院。定於星期五夜十二點。及星期六日。放映唯一壯角。差利卓別靈。最著名傑作「摩登時代」詼諧影片。同場幷映叢林驚險七彩片「沙魚河」。名片當前。幸勿失此良機。

穩當餐館生意出賣

位於亞省布碌市。生意連賣業出賣。有意者可即來面議。

Nurtle's Soda Bar Brooks, Alta.

△代東

本支社謹訂十一月二十日午后一時舉行喬遷第十三週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時設筵于本社禮堂歡讌屆時統請

民治黨總支部 達權總支社 暨洪門各團體叔父昆仲嬸姆 姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

穩寧達權支社同人敬約

DART COON CLUB, 3300-28th AVE, VERNON, B. C.

△代東

本支社謹訂於十一月十六日下午一時舉行成立三十週年紀念典禮潔治香茗同日下午五時寅具薄酌屆時統請

民治黨總支部 達權總支社 暨洪門各團體叔父昆仲嬸姆 姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

企連打埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club 242 Harvey Ave. Kelowna, B. C.

△代東

本支社謹訂十一月十六日午后一時舉行成立第三十二週年紀念及喬遷六週年紀念典禮同日下午八時設筵合心酒家歡讌屆時統請

民治黨總支部 達權總支社 暨洪門各團體叔父昆仲嬸姆 姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

都朗度埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club 87 Chestnut St., Toronto, Ont.

價目必定 平的唯一宗旨

貨物齊備

不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉

668 Columbia St New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

★樂觀社龔貞信預告

定民國四十七年十一月十六日（禮拜日）在喜市定街西廿五號叻市戲院放映

三套猛片 三重眼福 三料娛樂 六毛五三味

倫理社會 姑媳不和 諷刺兒實 情節動人 「家家戶戶」 紅線女 張瑛 黃曼梨 任劍輝 吳君麗 主演 莫蘊霞 葉萍 馬笑笑 主演

同場 加映（一） 「荆軻刺秦皇」 新馬仔 梅綺 麥炳榮 鳳凰女 劉克宣 新馬仔 主演

加映（二） 「陳宮罵曹」

△提早開戲請早入場

△請留意放映各時間

頭場 「家家戶戶」 正午十二點 二場五点十一分 三場八点五十九分

加映一場 「荆軻刺秦皇」 一點四十一分 加映二場六點五十二分

再加映一套 「陳宮罵曹」 三點卅五分

啓事 十一月廿三日 清韻社演劇紀慶 樂觀社停映一天

龔貞信謹白

○餐館雜貨生意出賣

穩當興盛餐館及雜貨店等，均在適中地點，充銀期辦法，適合個人能力：

地點	類項	取價	定銀
笠臣街	雜貨店	六千五	三千五
緬街	雜貨店	五千九	四千元
緬街	雜貨店	四千元	二千五
故蘭胡	餐館	七千五	四千元
片打	餐館	八千五	二千元
夫利沙	餐館	四千五	三千五
緬街	餐館	六千五	二千元
頃市威	餐館	一萬元	六千元
頃市威	餐館	三九五元	一千五

欲知詳情，請與黃榮基洽商，

Eddie Wong EM. 6797 或住宅 FR. 9905 Major Investments Ltd. 318 Kingsway.

○雜貨生意出賣

本店位於 3496 Dunbar St., 有批約一年，每月租銀七十五元，取價三千八百元，另點貨，定銀與銀期另議，如意者電話 CH. 4131 洽商，

○柏文出賣

㈠街角位置，樓上九組栢文，樓下三間舖；住客自理煖氣，電火，好入息，不須業主管理，價銀五萬三千五，可充銀期，

㈡兩層樓，總共十二組栢文，有十庫，自動煖氣爐，每年收入近一萬銀，價銀六萬九千九，可充銀期，

㈢三層樓，八組大聯房，住客自理煖氣，每年乾淨入息四千幾銀，價銀三萬一，一半現銀，

○旅館出賣

磚樓，樓上旅館，樓下係舖，每年入息一萬五千元，業主因人力不足，急賣，價銀五萬九千五，可充銀期（問莫西屏）

○咖啡濕出賣

位於工業區，短錢期，好架撐，舖租八十元，有批，好生意，有四十八個座位，西人業主，價銀二千五，（問鄭景福）

○住屋出賣

㈠兩年新，硬木地台，三個睡房，有土庫，自動煖氣油爐，價銀一萬三千五，可充銀期，（問莫西屏）

㈡七街近細街，六个房兩層樓，有土庫煖汽爐，價銀九千九，（問鄭景福）

廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照

㈡入籍移民手續

㈢申請養老金

㈣壙報入息稅

桑氏實業貿易有限公司

雲埠：福街五三九號

晚間 EX. 1925 MU. 5-9621

本公司改用新電話號數

譯繙及撰繕

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

222 Main St. Vancouver B. C.

MU. 5-7632

◎哀謝

先考譚顯悠梁公府君不幸病終享壽六十歲經於本月三日出殯安葬 叨蒙宗親戚友世鄉誼除情厚儀惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨行歿存均感謹此哀謝

未亡人 譚氏泣淚撿枉

孤子 流江泣血稽顙

恕賜芳名 恕不另錄

△域埠 達權總社紀念鳴謝

啓者本總社謹擇十月十二日舉行四十三週年紀念慶典 荷蒙全加黨社及各商號僑領等惠賜賀金祝詞祝電生花生菓等本總社同人拜領之餘萬二分感謝

域多利達權總社同人敬謝

厚賜芳名 恕不稱呼

達源館 寶源館 富源館 李業森 湯覺夫婦 周順榮夫婦 鄭忠梅 沈梧魁 雷民盼 每廿元 黃子維 楊東賢 曾傳燾 每十五元 龔定燊十二元 張木生八元 鄧欽 江朝彥 每六元 阮旺 譚榮添 林鐵郎 鄭霖炳 譚申 周本初 陳福如 胡福海 曾靈 林德義 吳棟材 興利牌枱 蔡元隆 司徒三 關邦健 陳榮 蔣琦 徐洛然 徐星河 周蔭棠 黃華章 陳結 陳丹桂 晉美酒樓 戴劍星 中美加酒樓 黃榮蘭 周逸經 陳誠 賚路西餐館 周瑞廣 林福來 鄧稿章 劉淇浩 茂利公司 周瑞雄 楊均廉 鄧正揚 關國寧 胡華錫 蔣日强 胡榮忠 周玉生 簡健平 曹宜霖 岑崇樂 周瑞燁 曹燦文 黃秋 以上每十元 曾玉庭 馬心民 鄧其昌 趙仕照 崔壬 伍耀煜 胡翰章 林伙 崔社旋 馬羣恩 董顯嵩 周秀嬌 阮杰 鄭家滋 陳宏祥 岑榮貫 龔自强 梁銓 鍾瓊石 胡維爲 周在遐 唐自璉 林進 鍾天好 湯全好 馬三祝 成利牌枱 陳文會 周苟 梁金珍 蘇文照 曾文 周少雄 陳纘倫 關祥生 林光權 鄧解 李廷相 劉炳松 鄭秋仍 林炎 周伯昌 徐秩燕 雷惜餘 廣東廣西 廣來廠 林信 司徒蕙瑛 蔣鳳南 余倫和 鍾秀蘭 李國華 雷善初 黃東成 黃美楷 甄錦 梁仁權 鄧子才 雷華耀 陳樂然 陳樂觀 林耀明 林仲寬 黃元恩 曹卓 胡彩 伍賓珍 馮霖 林保年 黃有志 張培植 趙鴻欣 李起來 周賓銘 徐國雄 衆興牌枱 馬錦植 馬沃新 馬錦才 陳就權 李偉元 梁玉珍 周連兆 林繼宗 陳宋 黃炳均 周朝鎬 李沃潤 羅景培 林翹益 徐錫河 陳瑞祥 金城西餐館 岑家振 岑秉潮 林福稠 蘇振燃 曾紀鈿 鄧番扶 楊北安 陳保源 陳顯 鄧聖業 梁祐遐 甄如香 司徒熾 成記 黃義昌 徐演良 温健堃 駱森國 黃仲初 劉平安 馮潤森 陳祥 富香餐館 梁煥忠 曾成 李超常 李洪 李樹元 周炯球 劉學美 林國協 阮豪 何球 楊北達 黃毓坤 徐湘 阮連 林能 梁社歡 湯福成 馬存洽 阮才 黃其樂 徐鉅鑾 李定來 鄭尚煒 鄭尚舜 鄭發 馬赤志 林灼如 林鐸輝 黃潤週 林國志 吳濟南 張德慶 李碧 鄧月銀 馬金潤 黎寬 裕綸號 關祝漢 楊北華 參美號 以上每賀金五元

（待續）

◎訪尋許如敬

如敬兄：我與你許久不相見。不知落在何方。今有要事覓你待商。無從訪問。見字請來高陽書社相叙。如若有工務不能分身。請將你之住址付來通信便是。

再字。如有親朋友好知其下落者。請將下列地址通傳。不勝感謝。

（許如敬字烈昌台山水步鄉仁華里人）

許錦忠啓

Ko Young 517 Jackson Ave. Vancouver 4. B. C.

奇 HA 2222

專門修理 傳眞機 收音機 各種電器 免費接送 快捷妥當

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之貿 易場所

Tracy's THE FASHION CENTRE ESTABLISHED 1933

524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU 4-1487

○四睡房住宅出賣

四個睡房住宅士德哥臘好堅固土庫有栢文組半個位於八百號部落天寅街，請與 Bert Darlington, HA 7541L, 洽商 Richards Akroyd & Gall Ltd. CH. 3125

○好生意餐館 連新樓實業出賣

在于沙省委半埠。良好餐館一間。樓上新建有現代式房。合家脊十多人居住。取價廉。因本人欲謀退休。追要出賣。如有意者。請來商量。

Club Cafe Box 933 Weyburn, Sask.

△列必治埠

民治党樓下吉舖召租

啓者。本黨部樓下。舖位一間。內有睡房三個。廚房厠所俱備。如有僑梓欲營正偏生意者。請與本黨執事。曾傳忠盧瑞球二君接洽。或與商亦可。

Chinese Freemasons P. O. Box 995 Lethbridge, Alta.